

OR-WIZ-1101

ELEKTRONICZNY WIZJER Z FUNKCJĄ NAGRYWANIA ELECTRONIC DOOR VIEWER WITH RECORDING FUNCTION DIGITALER TÜRSPION MIT KARTENAUFZEICHNUNG

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU
(EN) INSTALLATION AND SERVICE MANUAL
(DE) BETRIEBS- UND MONTAGEANLEITUNG



(PL) Zanim przystąpisz do montażu i użytkowania urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu oraz z dokonywania samodzielnych napraw i modyfikacji. Uszkodzenia wynikające z błędnego podłączenia nie podlegają naprawie z tytułu gwarancji! Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

(EN) Please read this manual carefully before installing and using the device. In case of any problems with understanding its contents, please contact the seller. **The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.** Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

(DE) Bitte lesen Sie dieses Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Sollten Sie Probleme mit dem Verständnis des Inhalts haben, wenden Sie sich bitte an Händler.

Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Schäden, die durch falschen Anschluss entstehen, unterliegen nicht der Reparatur im Rahmen der Garantie! Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter www.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



WYROBÓW TAK OZNACZONYCH, pod kara grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste.



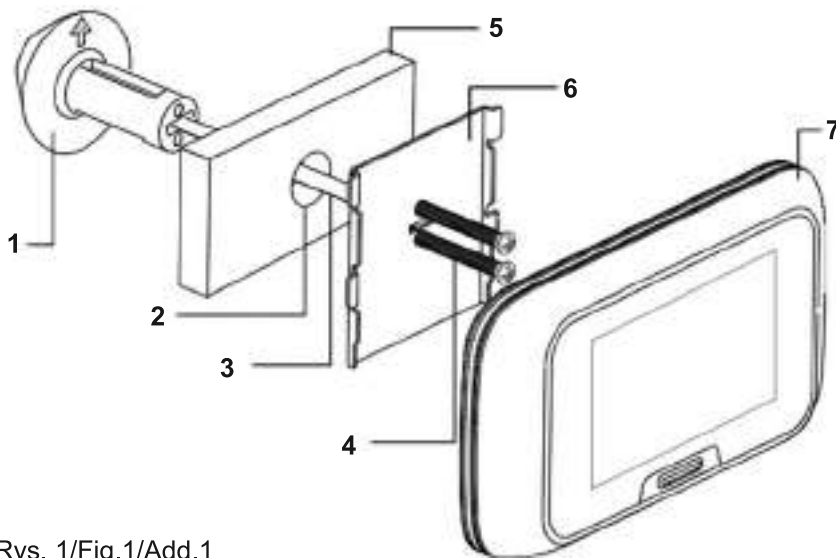
The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.



Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Budowa



- 1) kamera zewnętrzna
- 2) otwór w drzwiach
- 3) przewód taśmowy
- 4) śruby mocujące
- 5) drzwi
- 6) metalowy wspornik
- 7) monitor wewnętrzny

- 1) outdoor camera
- 2) mounting hole
- 3) ribbon cable
- 4) mounting screws
- 5) door
- 6) metal bracket
- 7) screen

- 1) kamera zewnętrzna
- 2) otwór w drzwiach
- 3) przewód taśmowy
- 4) śruby mocujące
- 5) drzwi
- 6) metalowy wspornik
- 7) monitor wewnętrzny

Rys. 1/Fig.1/Add.1

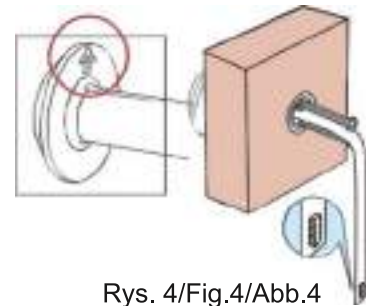
Montaż



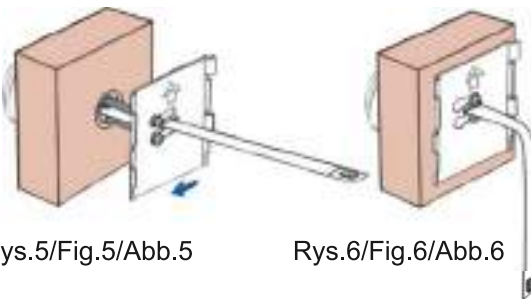
Rys.2/Fig.2/Abb.2



Rys. 3/Fig.3/Abb.3



Rys. 4/Fig.4/Abb.4



Rys.5/Fig.5/Abb.5

Rys.6/Fig.6/Abb.6



Rys.7/Fig.7/Abb.7



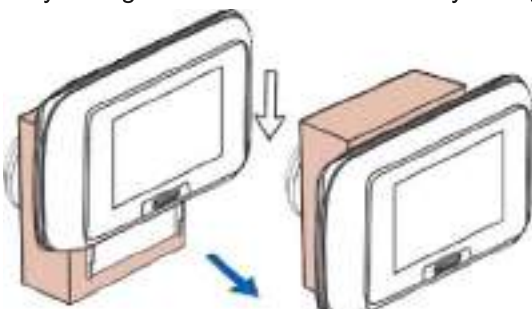
Rys.8/Fig.8/Abb.8



Rys.9/Fig.9/Abb.9



Rys.10/Fig.10/Abb.10



Rys.11/Fig.11/Abb.11

Charakterystyka i opis

Urządzenie do podglądu osoby odwiedzającej, stojącej bezpośrednio przed drzwiami, zastępuje tradycyjny wizjer optyczny (judasz).

Elementy wchodzące w skład zestawu:

- monitor wewnętrzny: 1 szt.
- wspornik metalowy: 1 szt.
- kamera zewnętrzna: 1 szt.
- śruby mocujące

Instrukcja montażu

1. Zdemontuj w drzwiach obecny wizjer (tzw. judasz) lub wywierć otwór o średnicy minimalnej 13 mm na wymaganej wysokości (rys. 2).
2. Wybierz dwie śruby dopasowane do grubości drzwi. Przykręć je delikatnie do kamery zewnętrznej (rys.3). Od zewnętrznej strony wsuń obiektyw kamery w otwór w drzwiach. Zwróć uwagę, aby przewód taśmowy w całości został przeciągnięty przez drzwi, a strzałka na kamerze skierowana była w górę (rys. 4).
3. Przeciągnij przewód taśmowy przez środkowy otwór w metalowym wsporniku uważając, aby nie uszkodzić złącza ani samego przewodu (rys.5). Następnie wsuń wspornik w śruby mocujące przykręcone do kamery zewnętrznej w dwa przeznaczone do tego celu otwory. Przysuń wspornik do drzwi i przesuń go w lewo. Zwróć uwagę, aby strzałka na wsporniku skierowana była w górę. Złącze na przewodzie taśmowym również powinno być skierowane ku górze (rys. 6). Dokręć śruby mocujące kamerę.
4. W monitorze wewnętrznym otwórz pokrywę baterii i zamontuj kartę pamięci Micro SD (rys. 7). Następnie zainstaluj 3 baterie typu AA (rys. 8) pamiętając o zachowaniu prawidłowej polaryzacji.

UWAGA!

Przed zainstalowaniem baterii umieść najpierw kartę pamięci MicroSD w urządzeniu! Karty brak w zestawie. Maksymalna pojemność karty: 32GB. Zestaw nie zawiera baterii.

5. Podłącz przewód taśmowy do monitora. Kliknięcie oznacza, że przewód został podłączony prawidłowo (rys. 9).
6. Zamknij pokrywę baterii upewniając się, że przewód taśmowy przechodzi przez otwór w obudowie (rys. 10)
7. Zawieś delikatnie monitor na metalowy wspornik (rys. 11). Uważaj aby nie uszkodzić przewodu taśmowego.

Obsługa

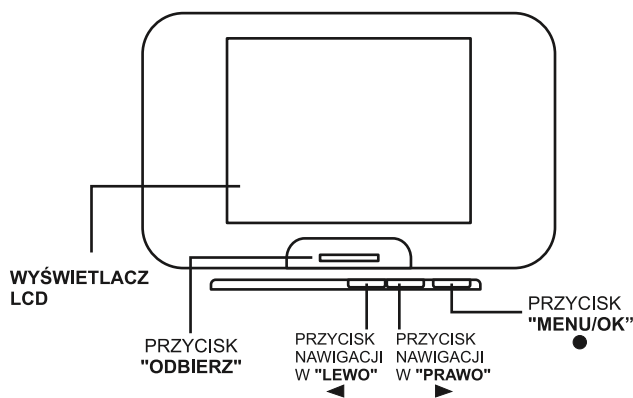
1. Naciśnij przycisk **ODBIERZ**, aby uaktywnić urządzenie.
Na ekranie monitora pojawi się obraz z kamery zewnętrznej
2. Naciśnij ponownie przycisk **ODBIERZ** aby zarejestrować obraz w formie zdjęcia lub filmu.
3. Obraz automatycznie wyłącza się po 10 sekundach.

Menu urządzenia:

1. Naciśnij przycisk **MENU/OK** aby wyświetlić menu urządzenia (rys. 9). Po menu należy poruszać się przyciskami nawigacji **LEWO** ◀ i **PRAWO** ▶.
2. Naciśnij ponownie przycisk **MENU/OK** aby zatwierdzić wybraną opcję.
3. Naciśnij ponownie przycisk **MENU/OK** aby wyjść z menu.

Przeglądanie obrazów i nagrań:

1. Naciśnij przycisk **MENU/OK**, a następnie wejdź w przeglądanie nagrań.
2. Wyświetlona zostanie lista nagrań wg dnia ich wykonania.
3. Za pomocą przycisków **LEWO** ◀ **PRAWO** ▶ wyszukaj interesujący dzień, a następnie nagranie lub zdjęcie.
4. Naciśnij przycisk **MENU/OK** aby wyświetlićabrany obraz lub film.




Rys. 12



Rys. 13

Kasowanie obrazów i nagrań:

1. Naciśnij przycisk **MENU/OK** ●, a następnie wejdź w przeglądanie nagrań. 
2. Wyświetlona zostanie lista nagrań wg dnia ich wykonania.
3. Za pomocą przycisków **LEWO** ◀ **PRAWO** ▶ wyszukaj interesujący dzień, a następnie nagranie lub zdjęcie.
4. Naciśnij przycisk **MENU/OK** ● aby wyświetlić wybrany obraz lub film.
5. **Naciśnij i przytrzymaj** przez około 5 sekund przycisk **MENU/OK** ● aby skasować nagranie lub zdjęcie. Na wyświetlaczu pojawi się zapytanie **KASOWAĆ?**. Aby potwierdzić naciśnij ponownie przycisk **MENU/OK** ●.



Ustawienia systemowe

Naciśnij przycisk **PRAWO** ▶ aby podświetlić ustawienia systemowe i zatwierdź przyciskiem **MENU/OK** ●. Użyj przycisków **LEWO** ◀ **PRAWO** ▶ aby poruszać się po menu. Przyciskiem **MENU/OK** ● zatwierdź wybór.

Data i czas: ustawienie daty i czasu

Język: ustawienie języka, w którym będzie wyświetlane menu i komunikaty

Tryb nagrań: przełączanie pomiędzy trybem nagrywania wideo a trybem robienia zdjęć

Jasność LCD: dostosowanie jasności wyświetlacza

Czas nagrania wideo: ustawienie czasu nagrywania sekwencji wideo (do wyboru 3, 5 lub 10 sekund)

Czas podświetlenia: ustawienie czasu wygaszenia ekranu (do wyboru: 5, 10, 15 lub 20 sekund)

Formatowanie karty pamięci Micro-SD: kasowanie wszystkich danych z karty pamięci MicroSD

Przywracanie ustawień fabrycznych: przywracanie domyślnych ustawień urządzenia


Bezpieczeństwo:

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie gorącego powietrza lub płomieni.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia nie umieszczaj go w pobliżu źródeł mogących wywołać zakłócenia elektromagnetyczne.
- Urządzenie przewidziane jest do użytku domowego.
- Urządzenie powinno być obsługiwane przez osoby dorosłe.

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania baterii:

- baterie w urządzeniu powinna wymieniać osoba dorosła,
- zużyte baterie należy niezwłocznie wyciągnąć z urządzenia,
- nie wolno wyrzucać baterii w źródło otwartego ognia, ponieważ mogą eksplodować,
- nie wolno łączyć w żaden sposób końcówek baterii,
- nie należy łączyć baterii nowych z używanymi,
- nie łączyć baterii alkalicznych (jednorazowych) z bateriami litowymi lub z innymi akumulatorkami,
- nie wolno używać baterii ładowalnych (akumulatorków)
- nie wystawiać baterii na działanie gorącego powietrza lub płomieni
- baterie należy montować w urządzeniu z należną ostrożnością, zgodnie z instrukcją i oznaczeniami polaryzacji na obudowie urządzenia,
- w trakcie dłuższego nie używania urządzenia należy z niego usunąć baterie,
- zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z pozostałymi odpadami.

Rozwiązywanie problemów:

Naciśnij przycisk **MENU/OK** ●, a następnie wejdź w instrukcję obsługi. 

1.Urządzenie nie włącza się/ nie pokazuje nic na wyświetlaczu pomimo naciśnięcia klawiszy.

Sprawdź zainstalowane baterie, upewnij się, że są naładowane i poprawnie założone.

2.Urządzenie samoczynnie wyłącza się.

Wymień baterie na nowe.

3.Urządzenie wyświetla komunikat „Zainstaluj kartę pamięci” podczas próby zrobienia zdjęcia lub nagrania sekwencji wideo.

Upewnij się, że karta pamięci MicroSD jest poprawnie założona. Wyjmij baterie, wyciągnij i ponownie włóż kartę pamięci, ponownie zainstaluj baterie.

4.Urządzenie wyświetla komunikat „Moduł kamery nie gotowy”.

Upewnij się, że przewód taśmowy jest prawidłowo podłączony do monitora wewnętrznego.

Parametry techniczne:

Wymiary monitora: 136 x 75 x 18 mm (szer./wys./gł.)

Wymiary kamery zewnętrznej: 30 x 30 x 35 mm (szer./wys./gł.)

Zakres grubości drzwi: 35 mm~85 mm

Średnica otworu: 13mm~30mm

Zasilanie: 3 baterie 1,5V AA (brak w zestawie)

Wyświetlacz: 2,8" TFT, QVGA

Procesor: ARM, 104 MHz

Pamięć systemowa: 32MB ROM, 32MB RAM

Karta pamięci: Micro SD, max 32GB

(brak w zestawie)

Kamera: VGA

Kąt widzenia kamery: 70°

Język: Polski

Czas wyświetlania obrazu:

5 sek., 10 sek., 15 sek., 20 sek. (do wyboru)

Tryb nagrań: zdjęcie, wideo

Format zdjęć: JPG

Rozmiar zdjęć: VGA (640x480),

QVGA (320x240)

Format nagrań wideo: AVI

Rozmiar nagrań wideo: VGA (640x480)

UWAGA:

Wizjer nie widzi, jeżeli oświetlenie otoczenia spadnie poniżej 10 luksów.

Characteristic and description

The visitor's viewer, standing directly in front of the door, replaces the traditional optical peephole.

Components included in the set:

- home screen: 1 pc
- metal bracket: 1 pc
- outdoor camera: 1 pc
- mounting screws

Installation

1. Remove the present peephole in the door (Judas) or drill a hole with a minimum diameter of 13 mm at the required height (fig.2).
2. Choose two screws to match the door thickness. Screw them gently to the outdoor camera (Fig. 3). From the outside, slide the camera lens into the opening at the door. Make sure that the ribbon cable is completely pulled through the door and the arrow on the camera points upwards (Fig. 4).
3. Pull the ribbon cable through the middle hole in the metal bracket, taking care not to damage the connector or the cable (Figure 5). Then insert the bracket into the mounting screws fixed to the outdoor camera in two designated holes. Slide the bracket to the door and move it to the left. Make sure that the arrow on the bracket points upwards. The connector on the ribbon cable should also point upwards (Figure 6). Tighten the screws securing the camera.

4. On the internal monitor, open the battery cover and mount the Micro SD memory card (fig. 7). Then install 3AA type batteries (fig. 8), keeping the correct polarity.

NOTE!

Before installing the battery, first place the MicroSD memory card in the device! The card is not included. Maximum card capacity: 32GB. The set does not include batteries.

5. Connect the ribbon cable to the monitor. Clicking indicates that the cable is connected correctly (fig.9).
6. Close the battery cover making sure that the ribbon cable goes through the hole in the housing (fig.10).
7. Gently hang the monitor on the metal bracket (fig.11). Be careful not to damage the ribbon cable.

Operation

1. Press the ACCEPT button to activate the device.
The external camera image will appear on the monitor screen.
2. Press the ACCEPT button again to record the image as a photo or video.
3. The image automatically switches off after 10 seconds.

The device menu:

1. Press the **MENU/OK** ● button to display the device menu (fig. 9).
Navigate through the menu using the **LEFT** ◀ and **RIGHT** ▶ navigation buttons.
2. Press the **MENU/OK** ● button again to confirm the selected option.
3. Press the **MENU/OK** ● button again to exit the menu.

Image and video browsing:

1. Press the **MENU/OK** ● button, and then enter into the recording review.
2. A list of recordings by day will be displayed.
3. Use the **LEFT** ◀ /**RIGHT** ▶ buttons to search for a day of interest and then a recording or photo.
4. Press the **MENU/OK** ● button to display the selected image or video.

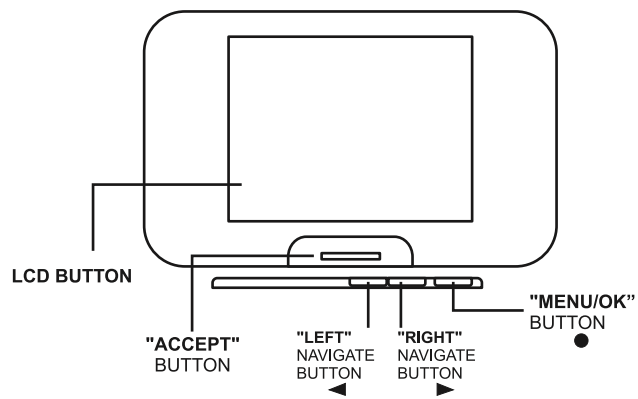



Fig. 12



Fig. 13

Operation

Delete images and recordings:

1. Press the **MENU/OK** ● button, and then enter into the recording review. 
2. A list of recordings by day will be displayed.
3. Use the **LEFT** ◀ / **RIGHT** ▶ buttons to search for a correct day and then a recording or photo.
4. Press the **MENU/OK** ● button to display the selected image or video.
5. Press and hold the **MENU/OK** ● button for about 5 seconds to delete the recording or photo. The display will ask you to **DELETE?** Press the **MENU/OK** ● button again to confirm.



System settings

- Press the **RIGHT** ▶ button to highlight the system settings and confirm with **MENU/OK** ● .
Use the **LEFT** ◀ / **RIGHT** ▶ keys to navigate through the menu.
Press the **MENU/OK** ● button to confirm your selection.

Date and time: date and time setting

Language: setting the language in which menus and messages will be displayed

Recording mode: switch between video recording mode and photo mode

LCD brightness: adjust display brightness

Video recording time: set the video sequence recording time (3, 5 or 10 seconds to choose from)

Backlighting time: setting the screen time (selectable: 5, 10, 15 or 20 seconds)

Formatting the Micro-SD memory card: delete all data from the MicroSD memory card

Reset to factory settings: reset the device to its default settings


Safety:

- Do not expose the unit to hot air or flames.
- Do not expose the unit to water or moisture.
- To ensure proper operation, do not place the device near sources that may cause electromagnetic interference.
- The device is intended for home use.
- The device should be operated by adults.

Battery use warnings:

- the batteries in the device should be replaced by an adult,
- remove used batteries from the device immediately,
- do not throw batteries into an open fire, as they may explode,
- do not connect the battery terminals in any way,
- do not connect new batteries with used ones,
- do not combine alkaline (disposable) batteries with lithium batteries or other rechargeable batteries,
- do not use rechargeable batteries,
- do not expose the battery to hot air or flames,
- batteries should be installed in the device with due care, according to the instructions and polarization markings on the device housing,
- remove the batteries from the device when not using it for a long time,
- do not dispose of used batteries with other waste.

Problem solving:

Press the **MENU/OK** ● button and then enter the manual. 

1.The device does not switch on/shows nothing on the display despite pressing the keys.

Check the installed batteries, make sure they are charged and correctly installed.

2.The device switches off automatically.

Replace the batteries with new ones.

3.The device displays the message "Install memory card" when trying to take a picture or record a video sequence.

Make sure that the MicroSD memory card is inserted correctly. Remove the batteries, pull out and reinsert the memory card, reinstall the batteries.

4.The device displays the message "Camera module not ready".

Make sure that the ribbon cable is properly connected to the internal monitor.

Technical data:

Monitor dimensions: 136 x 75 x 18 mm

Outdoor camera dimensions:
30 x 30 x 35 mm

Door thickness range: 35 mm~85 mm

The hole diameter: 13mm~30mm

Power supply: 3 x 1.5V AA batteries (not included)

Display: 2,8" TFT, QVGA

Processor: ARM, 104 MHz

System memory: 32MB ROM, 32MB RAM

Memory card: Micro SD, max 32GB
(not included)

Camera type: VGA

Camera angle of view: 70°

Language: Polish

Display time:

5 sec., 10 sec., 15 sec., 20 sec. (optional)

Recording mode: photo, video

The format of the photos: JPG

Size of photos: VGA (640x480),
QVGA (320x240)

Video recording format: AVI

Size of video recordings: VGA (640x480)

NOTE:

The viewfinder cannot see if the ambient lighting falls below 10 lux.

Charakteristik und Beschreibung

Ein Gerät zum Betrachten von Besuchern, die vor der Tür stehen und den herkömmlichen

Komponenten, die im Satz enthalten sind:

- interner Monitor: 1 Stück
- Metallbügel: 1 Stück
- Außenkamera: 1 Stück
- Befestigungsschrauben

Montage

1. Entfernen Sie das vorhandene Sucher (Judas) von der Tür oder bohren Sie ein Loch mit einem Mindestdurchmesser von 13 mm in der gewünschten Höhe (Abb. 2).

2. Wählen Sie zwei Schrauben, die der Türstärke entsprechen. Schrauben Sie sie vorsichtig an die Außenkamera (Abb. 3). Schieben Sie die Kameralinse von außen in die Türöffnung. Stellen Sie sicher, dass das Flachbandkabel vollständig durch die Tür gezogen wird und der Pfeil auf der Kamera nach oben zeigt (Abb. 4).

3. Ziehen Sie das Flachbandkabel durch das mittlere Loch in der Metallhalterung, wobei darauf zu achten ist, dass weder der Stecker noch das Kabel selbst beschädigt werden (Abbildung 5). Setzen Sie dann die Halterung in die an der Außenkamera angeschraubten Befestigungsschrauben in zwei dafür vorgesehene Löcher ein. Schieben Sie die Halterung an die Tür und bewegen Sie sie nach links. Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf der Klammer nach oben zeigt. Der Stecker am Bandkabel sollte ebenfalls nach oben zeigen (Abbildung 6). Ziehen Sie die Montageschrauben der Kamera fest.

4. Öffnen Sie im internen Monitor die Batterieabdeckung und setzen Sie die Micro SD-Speicherkarte ein (Abb. 7). Setzen Sie dann die 3 Batterien vom Typ AA (Abb. 8) ein, wobei Sie auf die richtige Polarität achten müssen.

WICHTIG!

Legen Sie vor dem Einlegen der Batterie zuerst die MicroSD-Speicherkarte in das Gerät ein! Die Karten sind nicht enthalten. Maximale Kartenkapazität: 32GB. Das Set enthält keine Batterien.

5. Schließen Sie das Flachbandkabel an den Monitor an. Ein Klick zeigt an, dass das Kabel korrekt angeschlossen ist (Abb. 9).

6. Schließen Sie den Batterieabdeckung und stellen Sie sicher, dass das Flachbandkabel durch das Loch im Gehäuse geführt wird (Abb. 10).

7. Hängen Sie den Monitor vorsichtig an die Metallhalterung (Abb. 11). Achten Sie darauf, das Flachbandkabel nicht zu beschädigen.

Betrieb

1. Drücken Sie die **ACCEPT**-Taste, um das Gerät zu aktivieren.

Das Bild der externen Kamera erscheint auf dem Monitorschirm.

2. Drücken Sie erneut die **ACCEPT**-Taste, um das Bild als Foto oder Video aufzunehmen.

3. Das Bild schaltet sich nach 10 Sekunden automatisch aus.

Menü:

1. Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste ●, um das Gerätemenü anzuzeigen (Abb. 9).

Verwenden Sie die Navigationstasten **LINKS** ◀ und **RECHTS** ▶, um durch das Menü zu navigieren.

2. Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste ● erneut, um die gewählte Option zu bestätigen.

3. Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste ● erneut, um das Menü zu verlassen.

Betrachten von Bildern und Videos:

1. Drücken Sie die **MENU/OK** ● -Taste und gehen Sie dann in die Aufnahmeprüfung.

2. Es wird eine Liste der Aufzeichnungen nach Tag angezeigt.

3. Verwenden Sie die Tasten **LINKS** ◀ / **RECHTS** ▶, um nach einem Tag von Interesse und dann nach einer Aufnahme oder einem Foto zu suchen.

4. Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste ●, um das ausgewählte Bild oder Video anzuzeigen.

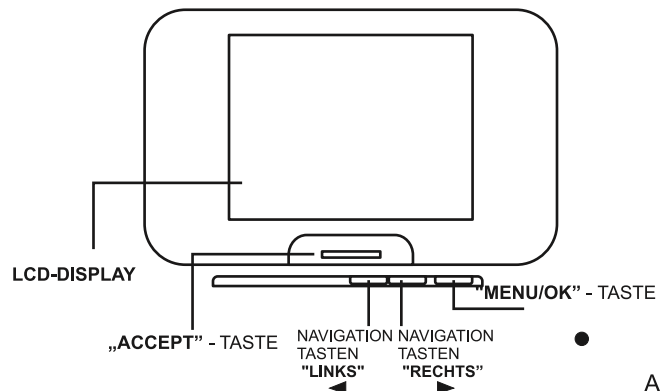



Abb. 12



Abb. 13

Bilder und Videos löschen:

1. Drücken Sie die **MENU/OK-Taste** ● und gehen Sie dann in die Aufnahmeprüfung. 
2. Es wird eine Liste der Aufzeichnungen nach Tag angezeigt.
3. Verwenden Sie die Tasten **LINKS** ◀ / **RECHTS** ▶, um nach einem Tag von Interesse und dann nach einer Aufnahme oder einem Foto zu suchen.
4. Drücken Sie die **MENU/OK-Taste** ●, um das ausgewählte Bild oder Video anzuzeigen.
5. **Halten Sie die MENU/OK-Taste** ● etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um die Aufnahme oder das Foto zu löschen. Die Anzeige wird Sie zum Löschen auffordern? Drücken Sie zur Bestätigung erneut die **MENU/OK-Taste** ●.



System-Einstellungen

Drücken Sie die **RECHTS-Taste** ▶, um die Systemeinstellungen zu markieren und bestätigen Sie mit **MENU/OK** ●. Verwenden Sie die Tasten **LEFT** ◀ / **RIGHT** ▶, um durch das Menü zu navigieren.

Datum und Zeit: Einstellung von Datum und Uhrzeit

Sprache: Einstellung der Sprache, in der die Menüs und Meldungen angezeigt werden

Aufnahmemodus: Umschalten zwischen Videoaufnahme- und Fotomodus

LCD-Helligkeit: Display-Helligkeit anpassen

Videoaufnahmezeit: Legen Sie die Aufnahmezeit der Videosequenz fest (3, 5 oder 10 Sekunden zur Auswahl)

Hintergrundbeleuchtungszeit: Einstellung der Bildschirmzeit (wählbar: 5, 10, 15 oder 20 Sekunden)

Formatieren der Micro-SD-Speicherkarte: Löschen Sie alle Daten von der MicroSD-Speicherkarte

Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen: Wiederherstellen der Standardeinstellungen des Geräts

Sicherheit:

- Setzen Sie das Gerät weder heißer Luft noch Flammen aus.

- Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch Feuchtigkeit aus.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Quellen auf, die elektromagnetische Störungen verursachen können, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

- Das Gerät ist für den Innenbereich bestimmt.

- Das Gerät sollte von Erwachsenen bedient werden.

Warnungen zum Batterieverbrauch:

- die Batterien in dem Gerät sollten von einem Erwachsenen ersetzt werden,

- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät,

- Werfen Sie Batterien nicht in ein offenes Feuer, da sie explodieren können,

- Schließen Sie die Batteriepole in keiner Weise an,

- Kombinieren Sie keine neuen Batterien mit gebrauchten,

- Kombinieren Sie keine Alkali-(Einweg-) Batterien mit Lithium-Batterien oder anderen wiederaufladbaren Batterien,

- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien


- Setzen Sie die Batterie weder heißer Luft noch Flammen aus.

- Die Batterien sollten mit der gebotenen Sorgfalt und gemäß den Anweisungen und Polarisationsmarkierungen auf dem Gerätegehäuse in das Gerät eingebaut werden,

- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen,

- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien nicht zusammen mit anderen Abfällen.

Problemlösung:

Drücken Sie die **MENU/OK** ●-Taste und gehen Sie dann in das  Betriebsanleitung.

1. Das Gerät schaltet sich nicht ein/ zeigt trotz Tastendruck nichts auf dem Display an.

Überprüfen Sie die installierten Batterien, stellen Sie sicher, dass sie geladen und korrekt installiert sind.

2. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Ersetzen Sie die Batterien durch neue.

3. Das Gerät zeigt die Meldung "Speicherkarte installieren" an, wenn Sie versuchen, ein Bild aufzunehmen oder eine Videosequenz aufzuzeichnen.

Vergewissern Sie sich, dass die MicroSD-Speicherkarte richtig eingesetzt ist. Entfernen Sie die Batterien, ziehen Sie die Speicherkarte heraus und setzen Sie sie wieder ein, setzen Sie die Batterien wieder ein.

4. Das Gerät zeigt die Meldung "Kameramodul nicht bereit" an.

Stellen Sie sicher, dass das Flachbandkabel ordnungsgemäß an den internen Monitor angeschlossen ist.

Technische daten:

Monitor-Abmessungen: 136 x 75 x 18 mm

Externen Kamera - Abmessungen:
30 x 30 x 35 mm

Bereich der Türdicke: 35 mm~85 mm

Durchmesser der Bohrung: 13mm~30mm

Stromversorgung: 3 x 1,5V AA-Batterien (nicht enthalten)

Display: 2,8" TFT, QVGA

Prozessor: ARM, 104 MHz

System-Speicher: 32MB ROM, 32MB RAM

Speicherkarte: Mikro-SD, maximal 32 GB (nicht enthalten)

Kamera: VGA

Blickwinkel der Kamera: 70°

Sprache: Polnisch

Uhrzeit anzeigen:

5 Sek., 10 Sek., 15 Sek., 20 Sek. (fakultativ)

Aufnahmemodus: Foto, Video

Das Format der Fotos: JPG

Größe der Fotos: VGA (640x480), QVGA (320x240)

Videoformat: AVI

Größe der Videoaufnahmen: VGA (640x480)

WARNUNG:

Der Sucher kann nicht sehen, wenn die Umgebungsbeleuchtung unter 10 Lux fällt.